



**CONSIGLIO  
DELL'UNIONE EUROPEA**

**Bruxelles, 31 luglio 2009 (17.08)  
(OR. en)**

**12528/09**

---

**Fascicolo interistituzionale:  
2009/0093 (ACC)  
2009/0095 (ACC)**

---

**WTO 166  
AMLAT 77  
AGRI 340  
UD 168**

**NOTA PUNTO "I/A"**

---

del: Comitato dell'articolo 133 (Membri supplenti)  
al: Comitato dei Rappresentanti permanenti/Consiglio

---

n. prop. Com: 12105/09 WTO 146 AMLAT 72 AGRI 314 UD 153  
12102/09 WTO 143 AMLAT 69 AGRI 311 UD 150

---

Oggetto: - Proposta di decisione del Consiglio relativa alla conclusione di un accordo sotto forma di scambio di lettere tra la Comunità europea e il Brasile ai sensi dell'articolo XXIV, paragrafo 6 e dell'articolo XXVIII dell'accordo generale sulle tariffe doganali e sul commercio (GATT) 1994 per la modifica di concessioni negli elenchi della Repubblica di Bulgaria e della Romania, nel corso del loro processo di adesione alla Comunità europea

- Proposta di regolamento del Consiglio concernente l'attuazione dell'accordo sotto forma di scambio di lettere tra la Comunità europea e il Brasile ai sensi dell'articolo XXIV, paragrafo 6, e dell'articolo XXVIII dell'accordo generale sulle tariffe doganali e sul commercio (GATT) 1994, per la modifica di concessioni negli elenchi della Repubblica di Bulgaria e della Romania, nel corso del loro processo di adesione alla Comunità europea che modifica e completa l'allegato I del regolamento (CEE) n. 2658/87 relativo alla nomenclatura tariffaria e statistica ed alla tariffa doganale comune

---

1. Il 13 luglio 2009, la Commissione ha presentato al Consiglio la proposta di decisione e la proposta di regolamento del Consiglio in oggetto.
2. Il Comitato dell'articolo 133 è stato in più occasioni informato e consultato dalla Commissione in merito ai progressi compiuti nei negoziati basati sull'articolo XXIV, paragrafo 6 del GATT dopo il più recente allargamento dell'UE e il Comitato dell'articolo 133 (membri supplenti) ha approvato i risultati dei negoziati con il Brasile nonché le

proposte rivedute che figurano nei documenti 12308/09 WTO 161 AMLAT 76 AGRI 327 UD 164 e 12307/09 WTO 160 AMLAT 75 AGRI 326 UD 163. La Commissione ha anch'essa approvato i testi riveduti.

3. Si invita pertanto il Comitato dei Rappresentanti Permanenti a raccomandare al Consiglio, tra i punti "A" dell'ordine del giorno di una delle prossime sessioni, di:
- adottare la decisione e il regolamento, i cui testi messi a punto dai Giuristi-Linguisti figurano rispettivamente nel documento 12107/09 WTO 148 AMLAT 74 AGRI 316 UD 155 e nel documento 12104/09 WTO 145 AMLAT 71 AGRI 313 UD 152,
  - iscrivere a verbale la dichiarazione che figura nell'ALLEGATO.

---

**DICHIARAZIONE DELLA COMMISSIONE SUI NEGOZIATI AI SENSI  
DELL'ARTICOLO XXIV, PARAGRAFO 6 DEL GATT**

La Commissione dichiara che continuerà a consultare il Comitato dell'articolo 133 per tutti i negoziati ai sensi dell'articolo XXIV, paragrafo 6 del GATT, incluso prima della sigla degli accordi, al fine di mantenere la trasparenza e la precisione giuridica.

---